

LANGUES ANCIENNES

## À LA RENCONTRE DE CALLIOPE



Volet

**2**



D/2016/7362/3/05



ENSEIGNEMENT CATHOLIQUE  
SECONDAIRE



## Remerciements

Nous tenons à adresser nos plus vifs remerciements aux membres du groupe sans lesquels cet outil n'aurait jamais vu le jour.

Aussi, un tout grand merci à :

Karine CARDINAL

Céline DEZEST

Catherine JENARD

Marie-Aude LAOUREUX et Christine LONGPRÉ

Béatrice VRANCKX

Institut Saint-Charles, Péruwelz

Institut Saint-André, Ixelles

Institut Saint-André, Ixelles

Musée Royal de Mariemont, Morlanwelz

Lycée Maria Assumpta, Bruxelles

## Avertissements

Les auteurs et la FESeC ont produit cet ouvrage dans le respect des droits d'auteurs. Si toutefois, il devait y avoir une personne qui se sentait lésée, que celle-ci n'hésite pas à contacter le service production de la FESeC.

Toute reproduction de cet ouvrage, par quelque procédé que ce soit, est strictement interdite sauf exception dans le cadre de l'enseignement et/ou de la recherche scientifique (articles 21 et suivants de la loi du 30 juin 1994 (modifiée le 22 mai 2005) relative au droit d'auteur et aux droits voisins).

Ainsi, les enseignants sont autorisés à reproduire et à communiquer des extraits d'œuvres pour autant que la source soit mentionnée, que les reprographies soient utilisées à des fins pédagogiques et dans un but non lucratif.

Ce document respecte la nouvelle orthographe.

## Téléchargement

Cet outil est téléchargeable sur notre site internet :



## Nous contacter

Fédération de l'Enseignement Secondaire Catholique  
avenue E. Mounier 100 - 1200 Bruxelles - 02 256 71 57  
secretariatproduction.fesec@segec.be



## Introduction

L'outil, mis ici à votre disposition, est le fruit de la réflexion de la Commission de Secteur des Langues Anciennes de la FESeC sur l'application en classe des programmes<sup>1</sup> en vigueur et du dynamisme du groupe qui l'a réalisé.

Il a été créé en partenariat avec le Musée Royal de Mariemont à Morlanwelz.

Les objectifs de travail étaient triples : suggérer des manières de rencontrer un thème spécifique du programme – *Expressions Artistiques* en l'occurrence –, proposer des séquences innovantes et exploiter de manière ciblée la fonction éducative d'un musée. Comme l'écrivait Anik Meunier, directrice du Groupe de recherche sur l'éducation et les musées à l'université de Québec<sup>2</sup>, «... On peut regrouper les missions des musées selon trois grandes orientations. La première vise à constituer et à transmettre de génération en génération le patrimoine et les collections – et les valeurs symboliques dont elles sont le support et qui fondent l'identité... La deuxième repose sur le fait de valoriser et diffuser les contenus qui correspondent aux collections... et la troisième consiste à susciter du plaisir et de la délectation – c'est la vocation culturelle au sens strict, c'est-à-dire une action ou quelque chose de purement désintéressé. »

L'atout pédagogique d'un musée consiste à mettre en valeur et à diffuser des contenus que les élèves pourront s'approprier. Le musée se transforme alors en un « lieu d'apprentissage » dans lequel la situation pédagogique peut prendre pleinement place.

L'outil que nous vous proposons a été conçu selon le modèle pédagogique de la situation d'apprentissage en contexte muséal, développé par le GREM<sup>3</sup>. Ce modèle comprend quatre composantes : l'élève, la thématique, l'intervenant (Enseignant/Guide) et le musée. L'outil constitue un support qui permet d'interroger la thématique ; il vise une relation d'appropriation : permettre à l'élève de se familiariser avec la thématique traitée et de l'approfondir.

<sup>1</sup> Les programmes sont téléchargeables aux adresses suivantes :

- pour le latin : <http://admin.segec.be/documents/7348.pdf> ;

- pour le grec : <http://admin.segec.be/documents/7347.pdf>.

<sup>2</sup> Anik Meunier, « Les outils pédagogiques dans les musées : pour qui, pour quoi ? », *La Lettre de l'OCIM*, 133 - 2011, pp. 5-12.

<sup>3</sup> Groupe de Recherche sur l'Éducation et les Musées.







## Structure

Nous suggérons six fiches correspondant au parcours proposé par le Musée Royal de Mariemont dans le cadre de la visite *Mytho-*, étymo-logie *sur la piste de Percy Jackson...* Chaque fiche renseigne l'œuvre et le(s) texte(s) de support pour le parcours, les finalités de la séquence, un exemple de situation d'apprentissage élaborée selon les modèles définis dans les programmes et enfin quelques ressources documentaires.

Les exemples de situations d'apprentissage sont également disponibles sous forme de cartes mentales<sup>4</sup> téléchargeables à cette adresse :

<http://www.langues-anciennes.be/Outils/Calliope/Parcours.xmind>.

L'outil cible également des points de langue et de civilisation, en lien avec la situation pédagogique qui se vivra d'abord en classe : par une prise de conscience préalable des représentations, il s'agira de préparer au mieux les élèves à la visite. Au musée ensuite, ils pourront, au travers d'une visite guidée axée sur des observations précises, questionner l'objet et collecter les informations en lien avec le thème du parcours. De retour en classe, élèves et professeur pourront traiter les données, les analyser et les synthétiser à la lumière des textes et des supports retenus.

Cet outil, par sa stratégie bien spécifique et par la méthodologie suggérée, permettra de redécouvrir un patrimoine culturel inestimable et de le confronter à un contexte contemporain, tout en facilitant l'appropriation des contenus du musée.


Frédéric Dewez

Responsable du Secteur Langues Anciennes



<sup>4</sup> Il est indispensable de disposer du logiciel Xmind, dont une version gratuite est téléchargeable [ici](#).



Fiche n°1	Succomber au chant des Sirènes
<input type="checkbox"/> Salle A <input type="checkbox"/> Salle B <input type="checkbox"/> Salle C <input type="checkbox"/> Patio <input type="checkbox"/> Sous-sol  <input type="checkbox"/> Décodage <input type="checkbox"/> Mythes et Expressions	<b>Objet(s) du musée</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Urne cinéraire étrusque (inv. B.42.03).</li> <li>• Cruche étrusque en bronze (inv. Ac.211.B).</li> </ul>
	<b>Texte(s) de support</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premier mythographe du Vatican, I, 84.</li> <li>• Hygin, Fabulae, CXLI.</li> <li>• Ovide, Métamorphoses, V, 552-564.</li> </ul>
	<b>Points de langue</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Natures et fonctions.</li> <li>• Modes et temps.</li> <li>• Propositions circonstanciées.</li> <li>• Propositions complétives.</li> <li>• Propositions relatives.</li> </ul>
	<b>Champs lexicaux</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eau.</li> </ul> <b>Points de civilisation</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Divinités et créatures mythologiques.</li> <li>• Représentation iconographique des divinités et créatures mythologiques.</li> <li>• Principe de l'antonomase.</li> </ul>
<b>Finalités</b> Amener l'élève à ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• S'interroger sur l'évolution de la représentation iconographique/artistique d'un mythe.</li> <li>• S'interroger sur l'origine légendaire/éponyme de certains mots de la langue française.</li> <li>• Comparer différentes approches d'un même mythe.</li> </ul>	
<b>Savoirs</b>  ..... <b>1. Lexicaux</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• mare – fluuium – pelagus.</li> </ul> <b>2. Morphologiques</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicatif parfait.</li> <li>• Subjonctif imparfait &gt; &lt; plus-que-parfait.</li> <li>• Identification et traduction du pronom relatif.</li> </ul> <b>3. Syntaxiques</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• « cum ».</li> <li>• Propositions relatives.</li> </ul>	
<b>Sources documentaires</b> ..... <p>Les sirènes de A à Z dans <i>Virgule</i>, n°120, juillet-août 2014, pp. 12-33.</p> <p>DU JEU D., <i>Les sirènes, entre ciel et mer</i> dans <i>Mythologies</i>, n°2, février-mars 2015, pp. 67-73.</p> <p>DARTHOUS S., <i>Le chant des Sirènes</i> dans <i>Historia</i>, n°825, août 2015, pp. 78-79.</p> <p>SPINA L., BETTINI M., <i>Le mythe des Sirènes</i>, Belin littérature, 2010.</p> <p>BELFIORE J.-C., <i>Dictionnaire des Croyances et Symboles</i>, Larousse, 2010.</p> <p>GERMA P., <i>Du nom propre au nom commun, dictionnaire des éponymes</i>, Éditions Bonneton, 1993.</p> <p>DE DONDER V., <i>Le chant de la sirène</i>, Découvertes Gallimard, 1992.</p> <p><i>Sirènes m'étaient contées</i>, catalogue d'exposition organisée en 1992-1993 par la CGER.</p>	



## Exemple d'une situation d'apprentissage

### Sirènes... attention danger !

#### UAA 2

##### Processus

Relier des mots de la langue française à leur origine légendaire ou éponyme.

Relier un extrait de texte à toute autre source documentaire.

##### Opérations

Associer des mots de la langue française et des définitions ou documents iconographiques illustrant leur origine légendaire ou éponyme.

Établir le lien entre extrait et support iconographique.

#### UAA 4

##### Processus

Choisir dans un récit mythologique des éléments pertinents susceptibles de soutenir une hypothèse.

Relier un extrait de texte à toute autre source documentaire.


##### Opérations

Expliquer les différentes perceptions des sirènes.

Établir la pertinence du support muséal du récit mythologique.

Comparer 2 représentations du récit mythologique.





Fiche n°2	Se croire sorti(e) de la cuisse de Jupiter
<input type="checkbox"/> Salle A <input type="checkbox"/> Salle B <input type="checkbox"/> Salle C <input type="checkbox"/> Patio <input type="checkbox"/> Sous-sol  <input type="checkbox"/> Décodage <input type="checkbox"/> Mythes et Expressions	<b>Objet(s) du musée</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cratère (inv. B.85).</li> <li>• Statuette (inv. B.34).</li> <li>• Torse (inv. B.434).</li> <li>• Miroir (inv. B.205).</li> </ul>
	<b>Texte(s) de support</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mythographe du Vatican, II, 18 : Sémélé et Liber Pater.</li> </ul>
	<b>Points de langue</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Natures et fonctions.</li> <li>• Modes et temps.</li> <li>• Propositions relatives.</li> <li>• Propositions complétives.</li> <li>• Propositions circonstanciées.</li> </ul>
	<b>Champs lexicaux</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ivresse.</li> <li>• Feu.</li> <li>• Naissance.</li> <li>• Âges de la vie.</li> </ul> <b>Points de civilisation</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Identification et représentation artistique de Dionysos.</li> <li>• Identification et représentation des dieux.</li> <li>• Généalogie des dieux.</li> </ul>
<b>Finalités</b> Amener l'élève à ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Observer, identifier et interpréter des représentations artistiques.</li> </ul>	
<b>Savoirs</b>  ..... <b>1. Lexicaux</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ebrietas – uinolentia.</li> <li>• fulmen – flamma – adurere – incendium.</li> <li>• nasci – concubare – concubitus – uterus – concipere – grauidus.</li> <li>• filia – anus – pater – filius – puer – iuuenis.</li> </ul> <b>2. Morphologiques</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Subjonctif imparfait &gt; &lt; subjonctif plus-que-parfait.</li> <li>• Indicatif parfait.</li> </ul> <b>3. Syntaxiques</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• « cum ».</li> <li>• Propositions relatives.</li> <li>• Syntaxe des cas.</li> </ul>	
<b>Sources documentaires</b> ..... GRIMAL P. , <i>Dictionnaire de la Mythologie grecque et romaine</i> , PUF (les grands dictionnaires), 1999.	





## Exemple d'une situation d'apprentissage

### Dionysos ? Un sacré gaillard !



#### UAA 2

Processus 	Opérations 	Supports proposés
<p>Relier un extrait de texte à toute autre source documentaire.</p> <p>Analyser à la lumière d'un texte :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>un aspect significatif de la mythologie.</li> </ul> <p>Représenter :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>un aspect significatif de la morphosyntaxe.</li> </ul>	<p>Associer un extrait ciblé d'une œuvre de l'auteur à un support d'un autre type.</p> <p>Établir le lien entre un extrait ciblé d'une œuvre de l'auteur et un support iconographique.</p> <p>Schématiser des éléments spécifiques et significatifs de la morphosyntaxe.</p>	<p>Céramique.</p> <p><i>Cratère à volutes (céramique attique à figures rouges) 460 BC musée archéologique de Ferrare (2737-T 381).</i></p> <p><i>Cratère apulien à figures rouges (405-385 ACN) musée archéologique de Tarente 8264.</i></p> <p>Mosaïques.</p> <p><i>Triomphe de Liber Pater (musée de Sabratha Tunisie).</i></p> <p><i>Triomphe de Bacchus (musée de Sousse Tunisie).</i></p>


#### UAA 3

Processus 	Opérations 
<p>Décrire des fonctions grammaticales.</p> <p>Décrire des subordonnées.</p> <p>Appliquer des règles.</p>	<p>Dresser la liste des P2 relatives.</p> <p>Illustrer les caractéristiques de la P2 relative.</p> <p>Exécuter une transposition correcte en français des P2 relatives énumérées.</p> <p>Dresser la liste des noms à l'accusatif et à l'ablatif.</p> <p>Les classer selon leur emploi.</p> <p>Illustrer un cas par un exemple latin.</p>

#### UAA 4

Processus 	Opérations 	Supports proposés
<p>Choisir dans un récit mythologique des éléments pertinents susceptibles de soutenir une hypothèse.</p>	<p>Expliquer les différentes perceptions du personnage de Dionysos à travers le temps.</p> <p>Comparer 2 représentations du récit mythologique.</p> <p>Évaluer la pertinence du support muséal par rapport au récit mythologique (pourquoi peut-on être certain que c'est Dionysos ?).</p>	<p>Céramique.</p> <p><i>Cratère à volutes (céramique attique à figures rouges) 460 BC musée archéologique de Ferrare (2737-T 381).</i></p> <p><i>Cratère apulien à figures rouges (405-385 ACN) musée archéologique de Tarente 8264.</i></p> <p>Mosaïques.</p> <p><i>Triomphe de Liber Pater (musée de Sabratha Tunisie).</i></p> <p><i>Triomphe de Bacchus (musée de Sousse Tunisie).</i></p>




Fiche n°3	Être médusé
<input type="checkbox"/> Salle A <input type="checkbox"/> Salle B <input type="checkbox"/> Salle C <input type="checkbox"/> Patio <input type="checkbox"/> Sous-sol  <input type="checkbox"/> Décodage <input type="checkbox"/> Mythes et Expressions	<b>Objet(s) du musée</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Terre-cuite (inv. Ac 70.3).</li> <li>• Statue en marbre (inv. B.146).</li> </ul>
	<b>Texte(s) de support</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mythographe du Vatican, II, 29 : La Gorgone Méduse.</li> </ul>
	<b>Points de langue</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prépositions.</li> <li>• Proposition subordonnée circonstancielle.</li> <li>• Proposition complétive.</li> </ul>
	<b>Champs lexicaux</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Beauté.</li> <li>• Monstruosité.</li> </ul> <b>Points de civilisation</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Monstres.</li> </ul>
<b>Finalités</b> Amener l'élève à ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Définir ce qu'est un monstre dans l'antiquité et quelles sont ses caractéristiques.</li> <li>• Découvrir un mythe fondateur.</li> <li>• Lire une image.</li> </ul>	
<b>Savoirs</b>  ..... <b>1. Lexicaux</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ab – cum – in – idem – is – locus – possum – qui – sum – ut.</li> </ul> <b>2. Morphologiques</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prépositions.</li> </ul> <b>3. Syntaxiques</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• « cum » + subjonctif.</li> <li>• P2 infinitive.</li> </ul>	
<b>Sources documentaires</b> ..... Le Caravage : Méduse (1597-1598). Extrait du film <i>Percy Jackson, le voleur de Foudre</i> (adaptation du livre de RIORDAN R., <i>Percy Jackson. Le voleur de foudre</i> , Albin Michel, 2006. Film d'animation <i>Reflection Méduse</i> ( <a href="https://www.youtube.com/watch?v=jbV6kTnQE24">https://www.youtube.com/watch?v=jbV6kTnQE24</a> ).	





# Exemple d'une situation d'apprentissage

## Persée versus Médée



### UAA 2

Processus 	Opérations 	Supports proposés
Analyser un phénomène prodigieux à la lumière d'un texte et d'un support iconographique.	Rechercher les caractéristiques du monstre. Établir le lien entre supports textuels et supports multimédias. Schématiser des éléments de lecture d'une image fixe : voir – sentir – s'approprier	<i>Le Caravage.</i> <i>Apollodore, Bibliothèque, II, 4.</i> <i>Mythographe du vatican, I, 29-31.</i>


### UAA 3

Processus 	Opérations 
Décrire des fonctions grammaticales et des subordonnées. Expliquer des unités fonctionnelles et sémantiques. Appliquer des règles.	Dresser la liste des P2 circonstancielles. Illustrer les caractéristiques de la P2 infinitive. Dresser la liste des prépositions et expliquer les unités formées avec les cas voulus.

### UAA 4

Processus 	Opérations 
Choisir dans un récit mythologique des éléments pertinents susceptibles de soutenir une hypothèse.	Expliquer en quoi la représentation de Méduse reflète (ou pas) la monstruosité du personnage en tenant compte des différents éléments mis en évidence en apprentissage.



Fiche n°4	Tisser sa toile
<input type="checkbox"/> Salle A <input type="checkbox"/> Salle B <input type="checkbox"/> Salle C <input type="checkbox"/> Patio <input type="checkbox"/> Sous-sol  <input type="checkbox"/> Décodage <input type="checkbox"/> Mythes et Expressions	<b>Objet(s) du musée</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Statue en marbre (inv. B.146).</li> <li>• Statuette d'Athéna en bronze (inv. B.31).</li> <li>• Miroir étrusque (inv. B.206).</li> </ul>
	<b>Texte(s) de support</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mythographe du Vatican, I, 90, Fabula Arachne(s) et Minervae.</li> <li>• Ovide, Métamorphoses, 6, 1-145.</li> <li>• Pline l'Ancien, Histoires Naturelles, 11, 28.</li> </ul>
	<b>Points de langue</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compléments circonstanciels.</li> <li>• P2 relative.</li> <li>• P2 circonstancielle.</li> </ul>
	<b>Champs lexicaux</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Textile.</li> </ul> <b>Points de civilisation</b> ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Divinités : olympiens et autres.</li> <li>• Rapports conflictuels dieux-hommes (notions d'ὑβρις et de νέμεσις).</li> <li>• Mythe comme récit étiologique (transposition d'une réalité historique politique et religieuse).</li> <li>• Images d'Athéna et d'Arachné dans la littérature et l'iconographie.</li> <li>• Symbolisme de l'araignée et de sa toile à travers le temps.</li> </ul>
<b>Finalités</b> Amener l'élève à ..... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Énoncer les différents niveaux de lecture d'un mythe (identifier).</li> <li>• Émettre des hypothèses quant aux interprétations possibles d'un mythe (analyser).</li> <li>• Démontrer le caractère étiologique du mythe (synthétiser).</li> <li>• Comparer différentes versions d'un même mythe (relier).</li> </ul>	
<b>Savoirs</b>  ..... <b>1. Lexicaux</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• filum – implicare – ordiri – pingere – radius – retexere – stamen – subtegmen – subtexere – tela – texere – textus.</li> </ul> <b>2. Morphologiques</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Radicaux verbaux.</li> <li>• Emplois de l'ablatif.</li> </ul> <b>3. Syntaxiques</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• « cum » .</li> <li>• Pronom relatif.</li> <li>• P2 de conséquence.</li> </ul>	



## Fiche n°4

## Tisser sa toile

## Sources documentaires

## Pour les textes grecs

Annunciata Crugnola, Scholia in Nicandri « *Theriaka* », Milan (Varese), 1971, 12a, p. 40.  
*Eustathii Commentarii in Odyseam*, Leipzig (Weigel), 1825, § 1665, 60, p. 90.

## Divers

SCHUMACHER J., *Arachné et Minerve*, textes et commentaires d'Ovide, Louvain, 2005.  
 BALLESTRA-PUECH S., *L'araignée, le lézard et la belette*, versions grecques du mythe d'Arachné, dans *Rursus*, n°2, Nice, 2007 (<https://rursus.revues.org/97>).  
 BALLESTRA-PUECH S., *Métamorphoses d'Arachné : l'artiste en araignée dans la littérature occidentale*, Genève (droz), 2006.  
 VOISSET-VEYSSEYRE C., Arachné, le féminin à l'œuvre, dans *Amaltea*, vol. 2, 2010, pp. 157-168 (<http://www.ucm.es/info/amaltea/revista.html>).  
 ECHENE A., Arachné contre les modernes, une approche anthropologique d'un conflit politico-religieux, dans *Amaltea*, vol.2, 2010, pp. 47-54, <http://www.ucm.es/info/amaltea/revista.html>.  
 SCHEID J. - SVENBRO J., *Le métier de Zeus : mythe du tissage et du tissu dans le monde gréco-romain*, Paris, 1994.  
 CREISSELS A., *L'ouvrage d'Arachné. La résistance en œuvre de Ghada Amer à Louise Bourgeois*, dans *Images Re-vues* [En ligne], 1 | 2005, document 3 (<http://imagesrevues.revues.org/326>).





## Exemple d'une situation d'apprentissage

### Interprétation du mythe d'Arachné

À partir des documents mis à disposition et éventuellement de propres recherches, émettre des hypothèses quant aux possibles interprétations du mythe d'Arachné (analyser).

#### UAA 2



Processus 	Opérations 	Supports proposés
<p>Relier un texte latin à des supports textuels.</p> <p>Relier des textes latins à des supports iconographiques.</p> <p>Représenter des unités sémantiques.</p>	<p>Établir des liens entre un texte d'auteur latin et des extraits ciblés d'autres auteurs latins.</p> <p>Mettre en relation des textes latins avec d'autres supports textuels grecs.</p> <p>Établir des liens entre des extraits d'auteurs latins et des supports iconographiques d'époques différentes.</p> <p>Schématiser les éléments constitutifs des unités syntaxiques.</p>	<p>Ovide, <i>Métamorphoses</i>, 6, 1-145.</p> <p>Virgile, <i>Géorgiques</i>, IV, 246-247.</p> <p>(Pliny l'Ancien, <i>H.N.</i>, 11, 28).</p> <p><i>Annunciata Crugnola</i>, <i>Scholia in Nicandri « Theriaka »</i>, Milan (Varese), 1971, 12a, p. 40.</p> <p><i>Eustathii Commentarii in Odysseam</i>, Leipzig (Weigel), 1825, § 1665, 60, p. 90.</p> <p><i>Arachné faisant un filet</i>, miniature d'un manuscrit médiéval du <i>De mulieribus claris</i> de Boccace, Bibliothèque nationale de France.</p> <p><i>Arachné</i> par Gustave Doré, illustration pour la <i>Divine Comédie</i> de Dante.</p>

#### UAA 3


Processus 	Opérations 	Supports proposés
<p>Expliquer les mots d'un même champ lexical.</p>	<p>Illustrer le vocabulaire textile relevé dans les textes latins.</p> <p>Établir le rapport entre le vocabulaire textile latin et les mots français qui en dérivent.</p>	<p><b>Supports dans le musée</b></p> <p><i>Minerve et Arachné</i>, le Tintoret, Palazzo Pitti, Florence.</p>



## UAA 4

Processus 	Opérations 	Supports proposés
<p>Interpréter un mythe à la lumière de supports textuels et iconographiques.</p> <p>Analyser le caractère étiologique du mythe.</p>	<p>Expliciter le caractère récurrent des notions d'ubris et de nemesis dans le conflit hommes-dieux.</p> <p>Émettre des hypothèses concernant l'origine historique, politique et/ou religieuse du mythe d'Arachné.</p>	<p><b>Supports dans le musée</b></p> <p><i>Statue d'Artémis - inv. B.153 (conflit avec Actéon).</i></p> <p><i>Lécythe - inv. Ac.97/58 (Artémis examinant une flèche).</i></p> <p><i>Miroir (évoquant de la métamorphose de Narcisse).</i></p> <p><i>A. Echene, Arachné contre les modernes, une approche anthropologique d'un conflit politico-religieux, dans Amaltea, vol. 2, 2010, pp. 47-54.</i></p> <p><i>Cécile Voisset-Veysseyre, Arachné, le féminin à l'œuvre dans Amaltea, vol. 2, 2010, pp. 157-168.</i></p>



Fiche n°5	Sosie
<input type="checkbox"/> Salle A <input type="checkbox"/> Salle B <input type="checkbox"/> Salle C <input type="checkbox"/> Patio <input type="checkbox"/> Sous-sol  <input type="checkbox"/> Décodage <input type="checkbox"/> Mythes et Expressions	<p><b>Objet(s) du musée</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bas-relief (inv. B.159) : Héraclès au jardin des Hespérides.</li> <li>• Hercule tenant les pommes des Hespérides (inv. B.33).</li> <li>• Hercule avec peau de lion (Ac. 321.B).</li> <li>• Mercure (inv. B.238)(inv. B.384)(inv. B.514).</li> </ul>
	<p><b>Texte(s) de support</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plaute, <i>Amphytrion</i>, <i>Argumenta</i>.</li> </ul>
	<p><b>Points de langue</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fonctions de base.</li> <li>• Voix des verbes.</li> <li>• Propositions complétives.</li> <li>• Pronoms.</li> <li>• Modes et temps.</li> <li>• Déterminants.</li> <li>• Prépositions.</li> </ul>
	<p><b>Champs lexicaux</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Duperie.</li> </ul> <p><b>Points de civilisation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Théâtre et comédie à Rome.</li> <li>• 12 travaux d'Hercule.</li> <li>• Dieux, êtres avides, envieux, jaloux.</li> <li>• Posture de Mercure dans l'Antiquité romaine.</li> <li>• Plaute et l'<i>Amphytrion</i>, une transposition des relations entre époux.</li> <li>• Relations esclave/maitre.</li> <li>• Rituels de l'enfantement.</li> <li>• Dégâts liés à l'usurpation d'identité.</li> <li>• Faux-semblants.</li> </ul>
<p><b>Finalités</b> Amener l'élève à</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Démontrer les dangers de la duperie dans son sens large.</li> <li>• Expliquer les réalités romaines au travers d'une pièce de théâtre (les relations mari/épouse - maitre/esclave).</li> </ul>	
<p><b>Savoirs</b> </p> <p><b>1. Morphologiques</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Infinitif présent/parfait.</li> <li>• Formes passives et leur traduction.</li> <li>• Déponents.</li> </ul> <p><b>2. Syntaxiques</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Emplois de l'ablatif/emplois de l'accusatif/subjonctif imparfait.</li> <li>• Infinitif parfait passif/subjonctifs/interrogation indirecte/pronoms et adverbess interrogatifs/P2 infinitive/pronoms personnels/pronoms démonstratifs.</li> </ul>	



Fiche n°5

Sosie

Sources documentaires

Mythographe du Vatican, I, 50, La Légende d'Hercule et d'Alcmène.  
Ovide, *Métamorphoses*, IX, 280-329 (sur la naissance d'Hercule).

Œuvres picturales


LE BARBIER J.J., *L'accouchement d'Alcmène*, fin XVIII<sup>e</sup> début XIX<sup>e</sup> siècles.  
TARDIEU N., *Alcmène et Jupiter*.




Exemple d'une situation d'apprentissage

« Sosia... ego ille »  
Sosie... l'autre moi

## UAA 2


Processus ➡➡➡	Opérations 	Supports proposés
<p>Relier l'extrait du texte à une autre source documentaire.</p> <p>Relier un extrait latin à d'autres extraits de textes portant sur un même sujet.</p> <p>Analyser à la lumière du texte la représentation des dieux.</p> <p>Représenter des marqueurs de relation.</p> <p>Analyser le champ lexical de la duperie.</p>	<p>Associer l'extrait à :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• un support iconographique ;</li> <li>• un support littéraire.</li> </ul> <p>Rechercher les traits de caractère attribués à Jupiter et à Mercure.</p> <p>Schématiser une liste des adverbes et pronoms interrogatifs.</p> <p>Établir la liste des termes indiquant la duperie.</p>	<p><i>Mythographe du Vatican, I, 50, La Légende d'Hercule et d'Alcmène.</i></p> <p><i>Ovide, Métamorphoses, IX, 280-329 (sur la naissance d'Hercule).</i></p> <p><i>J. Le Barbier, L'accouchement d'Alcmène, fin XVIII<sup>e</sup> début XIX<sup>e</sup> siècles.</i></p> <p><i>Nicolas Tardieu, Alcmène et Jupiter.</i></p> <p><i>Molière, Amphitryon.</i></p> <p><i>Fresque de Pompéi, Maison des Vetti.</i></p>

## UAA 3


Processus ➡➡➡	Opérations 	Supports proposés
<p>Décrire des subordonnées.</p> <p>Appliquer des règles.</p>	<p>Illustrer les caractéristiques de la P2 interrogative indirecte.</p> <p>Illustrer les caractéristiques de la P2 infinitive.</p> <p>Dresser la liste des verbes au subjonctif.</p> <p>Dresser la liste des verbes.</p>	<p><i>Plaute, Amphitryon.</i></p>



## UAA 4

Processus 	Opérations 	Supports proposés
<p>Expliquer le lien entre Sosie et le nom commun actuel.</p> <p>Interpréter les éléments principaux du théâtre romain.</p> <p>Analyser l'impact de la duperie sur un groupe social.</p> <p>Expliquer la duperie comme scénario littéraire.</p> <p>Interpréter un phénomène culturel et religieux.</p>	<p>Donner des exemples d'antonomase.</p> <p>Expliciter les éléments constitutifs du théâtre de l'Antiquité romaine.</p> <p>Établir les éléments de la duperie, les conséquences sur les relations entre les gens et dans l'histoire.</p> <p>Expliciter :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>le thème de la duperie à la littérature, les arts, le cinéma ;</li> <li>le rituel de l'enfantement ;</li> <li>les relations entre époux.</li> </ul>	<p><i>Molière, Tartuffe, Narcisse, Sandwiche, Poubelle, Pygmalion, Don Juan, Gavroche, Apollon, Einstein, etc.</i></p> <p><i>Plaute, Amphitryon.</i></p> <p><i>Plaute, Aulularia.</i></p> <p><i>Volte-Face, Film de John Woo, 1997.</i></p> <p><i>Randall Wallace, Film « L'homme au masque de fer », 1998.</i></p> <p><i>Alexandre Dumas, Le Vicomte de Bragelonne, 1847.</i></p> <p><i>Mission Impossible, Christopher Mc Quarrie.</i></p> <p><i>Pierre Grimal, L'amour à Rome.</i></p>



Fiche n°6	Se perdre dans un dédale
<input type="checkbox"/> Salle A <input type="checkbox"/> Salle B <input type="checkbox"/> Salle C <input type="checkbox"/> Patio <input type="checkbox"/> Sous-sol  <input type="checkbox"/> Décodage <input type="checkbox"/> Mythes et Expressions	<b>Objet(s) du musée</b> ..... • Statuette ailée (Icare ?) (inv. B.192 (salle B)).
	<b>Texte(s) de support</b> ..... • Mythographe du Vatican, I, 43, 7-13 : Dédale et Icare. • Ovide, Métamorphoses, VIII, 183-235.
	<b>Points de langue</b> ..... • Enfermement/fuite. • Ruse. • Nature et technique. • L'humain/l'animal.
	<b>Champs lexicaux</b> ..... • Verbes préfixés. • Participe. • Fonctions. • Proposition relative.  <b>Points de civilisation</b> ..... • Personnages ailés de la mythologie. • Représentations artistiques de Dédale et Icare et leur symbolisme. • Noms, expressions et réalités issus de la mythologie. • Réflexions sur le progrès technique.
<b>Finalités</b> ..... Amener l'élève à ..... • Comparer les différents personnages ailés de la mythologie. • Découvrir un mythe fondateur et ses survivances dans notre réalité actuelle. • Identifier des éléments de lecture d'une image.	
<b>Savoirs</b> .....  ..... <b>1. Lexicaux</b> • <b>Enfermement/fuite</b> : ab – ad – aufugere – custos – deferre – dirigere – euolare – ex – in – includere – iter – labyrinthus – relaxare – seruare – trudere. • <b>Ruse</b> : corrumpere – factio- species – simulare – sub. • <b>Nature et technique</b> : ala – calor – cera – imponere – labyrinthus – mare – naus – penna – sol – depingere. • <b>Humain/animal</b> : filia – filius – Icarus – Daedalus – euolare – Minotaurus – penna – rex – uolucer.  <b>2. Morphologiques</b> • Préfixes et verbes préfixés. • Pronom relatif, faux relatif.  <b>3. Syntaxiques</b> • Emplois de l'ablatif. • Syntaxe du participe. • Proposition relative.	



## Fiche n°6

## Se perdre dans un dédale

## Sources documentaires

« Aile » dans BELFIORE J.CL., *Dictionnaire des croyances et symboles de l'Antiquité*, Larousse.

LACARRIÈRE J., *L'Envol d'Icare*, Seghers, 1993.

Ovide, *Métamorphoses*, VIII, 183-235.

*Philosophie Magazine*, « Les mythes grecs, pourquoi on n'y échappe pas », HS n°19, juillet-août 2013.

Pline l'Ancien, *Histoire Naturelle*, XXXVI, 19 (labyrinthe).

RIORDAN R., *Percy Jackson. La bataille du labyrinthe* (t. 4), Le Livre de Poche, 2014, pp. 152-157.

*Le Monde*, « L'Histoire des inventions. Jusqu'où irons-nous ? », HS, 2015.

Étude de représentations antiques et modernes du mythe de Dédale et Icare :


<http://www.arretetonchar.fr/wp-content/uploads/2013/IMG/pdf/icare.pdf>




Exemple d'une situation d'apprentissage

« I believe I can fly »

## UAA 2

Processus ➡➡➡	Opérations 	Supports proposés
<p>Relier le texte latin à un autre support textuel.</p> <p>Représenter les principaux thèmes du texte.</p> <p>Analyser à la lumière des textes un aspect significatif de la mythologie.</p>	<p>Mettre en relation le texte latin avec un extrait ciblé d'un autre texte.</p> <p>Transposer sous forme de mind-map laissant apparaître leurs éventuelles oppositions les différents champs lexicaux partagés par les deux textes latins.</p> <p>Établir les caractéristiques des personnages ailés de la mythologie et les comparer avec Dédale et Icare (immortels &gt; &lt; mortels, ailes innées &gt; &lt; ajoutées comme des prothèses, symboliques &gt; &lt; utilitaires, etc.).</p>	<p><i>Mythographe du Vatican.</i></p> <p><i>Extrait d'Ovide, Métamorphoses, VIII, 183-195 + extrait de Percy Jackson (t. 4).</i></p> <p><i>Représentations de divinités ailées telles que Mercure, Cupidon, Iris, Aurore, Hypnos, etc.</i></p>

## UAA 3

Processus ➡➡➡	Opérations 	Supports proposés
<p>Décrire des fonctions grammaticales et des subordonnées.</p> <p>Expliquer des unités fonctionnelles et sémantiques.</p> <p>Expliquer et représenter un mythe.</p> <p>Interpréter une expression actuelle.</p>	<p>Énumérer et illustrer les emplois de l'ablatif.</p> <p>Illustrer les caractéristiques de la P2 relative.</p> <p>Transposer sous forme de schéma ou mind-map les rapports entre des noms, expressions ou réalités d'aujourd'hui avec le mythe travaillé.</p> <p>Dresser la liste des verbes préfixés, nommer le préfixe et expliciter le sens du verbe composé.</p>	<p><i>Extraits du Mythographe.</i></p> <p><i>Choix d'expressions et illustrations associées :</i></p> <p><i>« se perdre dans un dédale », « se bruler les ailes », « tomber des nues », « le fil d'Ariane », « voler de ses propres ailes ».</i></p>



# UAA 4

Processus 	Opérations 	Supports proposés
<p>Interpréter et analyser une œuvre en se basant sur des récits mythologiques.</p> <p>Interpréter un phénomène social.</p>	<p>Décrypter un objet et émettre une hypothèse sur l'identité du personnage représenté (en quoi peut-on affirmer qu'il s'agit de Dédale, d'Icare, ou pas ?)</p> <p>Expliciter certains mécanismes et enjeux liés au progrès technique : avantages et inconvénients (bioéthique : la question de la responsabilité, l'homme/le démiurge).</p>	<p><b>Pièce du musée et choix d'œuvres variées toutes aussi énigmatiques</b></p> <p><b>Peinture</b>  <i>Bruegel l'Ancien, La Chute d'Icare, 1558.</i></p> <p><b>Papier découpé</b>  <i>Matisse, Icare, 1947.</i></p> <p><b>Sculpture</b>  <i>Rodin, L'Illusion, sœur d'Icare, 1894-1896.</i></p> <p><b>Prototype</b>  <i>J. Sittthphonh, icare, 2010.</i></p> <p><b>Pour prolonger la réflexion</b>  « Le biomimétisme, ou quand la nature devient un modèle », dans <i>Le Monde</i>,  « L'Histoire des inventions. Jusqu'où irons-nous ? », <i>HS</i>, 2015, p. 162-163.  <a href="http://www.biomimesis.fr/">http://www.biomimesis.fr/</a>.  <a href="http://www.cles.com/enquetes/article/recherche-developpement-les-bons-plans-sont-dans-la-nature">http://www.cles.com/enquetes/article/recherche-developpement-les-bons-plans-sont-dans-la-nature</a>.  <a href="http://www.sequovia.com/actualites/2354-imiter-les-prouesses-de-la-nature-biomimetisme-ecologie-industrielle-et-acv.html">http://www.sequovia.com/actualites/2354-imiter-les-prouesses-de-la-nature-biomimetisme-ecologie-industrielle-et-acv.html</a>.</p> <p><b>La toute-puissance de la technique</b>  <i>avantages et inconvénients (bioéthique : la question de la responsabilité, l'homme/le démiurge).</i></p>





**Fédération de l'Enseignement Secondaire Catholique**  
Secrétariat Général de l'Enseignement Catholique asbl  
avenue E. Mounier, 100 - 1200 Bruxelles - <http://enseignement.catholique.be>

